

АЛЬТЕРНАТИВА НАЛИЧНЫМ ДЕНЬГАМ ДЛЯ ДЕТЕЙ ОТ 7 ДО 18 ЛЕТ

Для наших юных пассажиров в возрасте от 7 до 18 лет мы предлагаем уникальную альтернативу. У родителей есть возможность оформить для своих детей карту **Mastercard® Basis (Debitkarte)**. Вы можете получить эту карту в сберегательной кассе Шпаркассе Хемниц независимо от Вашего основного банка. Карту можно пополнять удобно через интернет-банк. Это дает вам полный контроль над расходами. На карту начислен единовременный бонус в размере 10 евро. Дополнительную информацию можно получить на сайте банка **spk-chemnitz.de**.

 **Sparkasse
Chemnitz**



АЛЬТЕРНАТИВА БЕЗНАЛИЧНОЙ ОПЛАТЫ

Проездные билеты, по-прежнему, можно приобрести за наличные в наших **торговых точках, центрах продажи билетов, билетных автоматах и трамваях**. Также есть возможность приобрести проездной билет через мобильный телефон **Handyticket Deutschland** или приложение **DB Navigator**.

Весь **ассортимент абонементных проездных билетов** конечно остается.

Это относится также абонементных билетов для школьников.

Мы работаем для Вас

Центр продажи билетов
Chemnitzer Verkehrs-AG (CVAG)
Carl-von-Ossietzky-Str. 186
09127 Chemnitz

Мы открыты для Вас:
Понедельник – пятница
суббота

07:00 – 19:00 час.
08:30 – 17:00 час.

Телефон службы
поддержки
E-майл
Сайт

+49 (0)371 2370-333

kontakt@cvag.de
CVAG.de

CVAGapp



at [CVAG.de/bargeldlos](https://www.cvag.de/bargeldlos) or scan the code



sur [CVAG.de/bargeldlos](https://www.cvag.de/bargeldlos) ou scannez le code



na [CVAG.de/bargeldlos](https://www.cvag.de/bargeldlos) или отсканируйте код



أو امسح صورة الرمز [CVAG.de/bargeldlos](https://www.cvag.de/bargeldlos) أدخل إلى



Chemnitzer Verkehrs-AG (CVAG)
Carl-von-Ossietzky-Str. 186
09127 Chemnitz

Мы оставляем за собой право вносить изменения после подписания в печать в октябре 2020 г. Несмотря на всю тщательность не исключены ошибки печати. За верность всей предоставленной информации не дается никаких юридических гарантий.

Удобно К ЦЕЛИ)))

Безналичная оплата в автобусах.



Юлия: «Теперь еще комфортнее и безопаснее добраться до места назначения.»




CVAG
CHEMNITZER VERKEHRS-AG

УДОБНО К ЦЕЛИ

Поехали!

Мы хотим доставить Вас к цели безопасно и комфортно. Покупка билетов будет в будущем еще удобнее. В середине ноября 2020 будет введена **безналичная оплата во всех автобусных линиях CVAG**.

Постепенный переход к безналичной оплате займет несколько недель. Вы узнаете оборудованные автобусы по символу бесконтактной оплаты . Занимайте места и в путь с нами с умным проездным!

ПРИНИМАЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ СПОСОБЫ ОПЛАТЫ – ВКЛЮЧАЯ БЕСКОНТАКТНЫЕ

- ▶ Girocard всех сберегательных касс и банков
- ▶ Mastercard
- ▶ Visa Card
- ▶ Maestro
- ▶ Apple-Pay
- ▶ Google-Pay
- ▶ другие мобильные банковские приложения



Оплата проезда **наличными** в автобусах больше невозможна.

ПРИБРЕСТИ БИЛЕТ – ЛЕГКО

- 1 **Сообщите водителю нужный Вам проездной билет**
- 2 **Поднесите Вашу дебетовую или кредитную банковскую карту к считывающему устройству или вставьте её - также возможна по желанию оплата смартфоном или смарт-часами**
- 3 **Вы моментально получите Ваш проездной билет**

▶ При желании чек об оплате будет предоставлен.

ВАШИ ПРЕИМУЩЕСТВА

- ✓ Оплата: гигиенично, быстро и просто
- ✓ Бесконтактная оплата до 50,00 €
- ✓ Нет необходимости искать, например, обмен наличных денег
- ✓ Наличие месячных проездных билетов на все тарифные зоны Verkehrsverbund Mittelsachsen (VMS) снова доступны

